



---

# ICE MAKER

## Use & Care Guide

---

# LA FÁBRICA DE HIELO

## Manual de Uso Y Cuidado

---

Table of Contents/Índice.....2

---

For questions about features, operation/performance, parts,  
accessories or services, call:

**972-488-1030**

---

# TABLE OF CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| ICE MAKER SAFETY .....                          | 3  |
| PARTS AND FEATURES.....                         | 4  |
| INSTALLING YOUR ICE MAKER.....                  | 5  |
| Unpacking the Ice Maker.....                    | 5  |
| Space Requirements .....                        | 5  |
| Electrical Requirements.....                    | 6  |
| Leveling the Ice Maker.....                     | 6  |
| Connecting the Ice Maker to a Water Source..... | 7  |
| Reversing the Door Swing.....                   | 9  |
| Understanding Sounds You May Hear .....         | 11 |
| USING YOUR ICE MAKER.....                       | 11 |
| Understanding How Your Ice Maker Works.....     | 11 |
| Setting the Controls .....                      | 12 |
| CARING FOR YOUR ICE MAKER .....                 | 12 |
| Cleaning Exterior Surfaces.....                 | 12 |
| Cleaning the Ice Maker System .....             | 12 |
| Cleaning the Condenser .....                    | 13 |
| Cleaning the Interior Components.....           | 14 |
| Vacation and Moving Care .....                  | 15 |
| TROUBLESHOOTING.....                            | 16 |
| WARRANTY .....                                  | 17 |

---

# ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| SEGURIDAD DE LA FÁBRICA DE HIELO .....                        | 20 |
| PARTES Y CARACTERÍSTICAS .....                                | 21 |
| INSTALACIÓN DE SU FÁBRICA DE HIELO .....                      | 22 |
| Cómo desempacar la fábrica de hielo .....                     | 22 |
| Requisitos de espacio .....                                   | 22 |
| Requisitos eléctricos .....                                   | 23 |
| Nivelación de la fábrica de hielo .....                       | 23 |
| Conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua.....  | 24 |
| Cómo invertir el cierre de la puerta .....                    | 27 |
| Cómo interpretar los sonidos que usted pudiera escuchar ..... | 28 |
| USO DE SU FÁBRICA DE HIELO .....                              | 29 |
| Para entender el funcionamiento de su fábrica de hielo .....  | 29 |
| Ajuste de los controles .....                                 | 30 |
| CUIDADO DE SU FÁBRICA DE HIELO.....                           | 30 |
| Limpieza de las superficies exteriores .....                  | 30 |
| Limpieza del sistema de la fábrica de hielo.....              | 31 |
| Limpieza del condensador .....                                | 31 |
| Limpieza de las piezas interiores.....                        | 32 |
| Cuidado durante las vacaciones o mudanzas.....                | 33 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....                                    | 34 |
| GARANTÍA .....  | 35 |

# ICE MAKER SAFETY

## Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You will be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

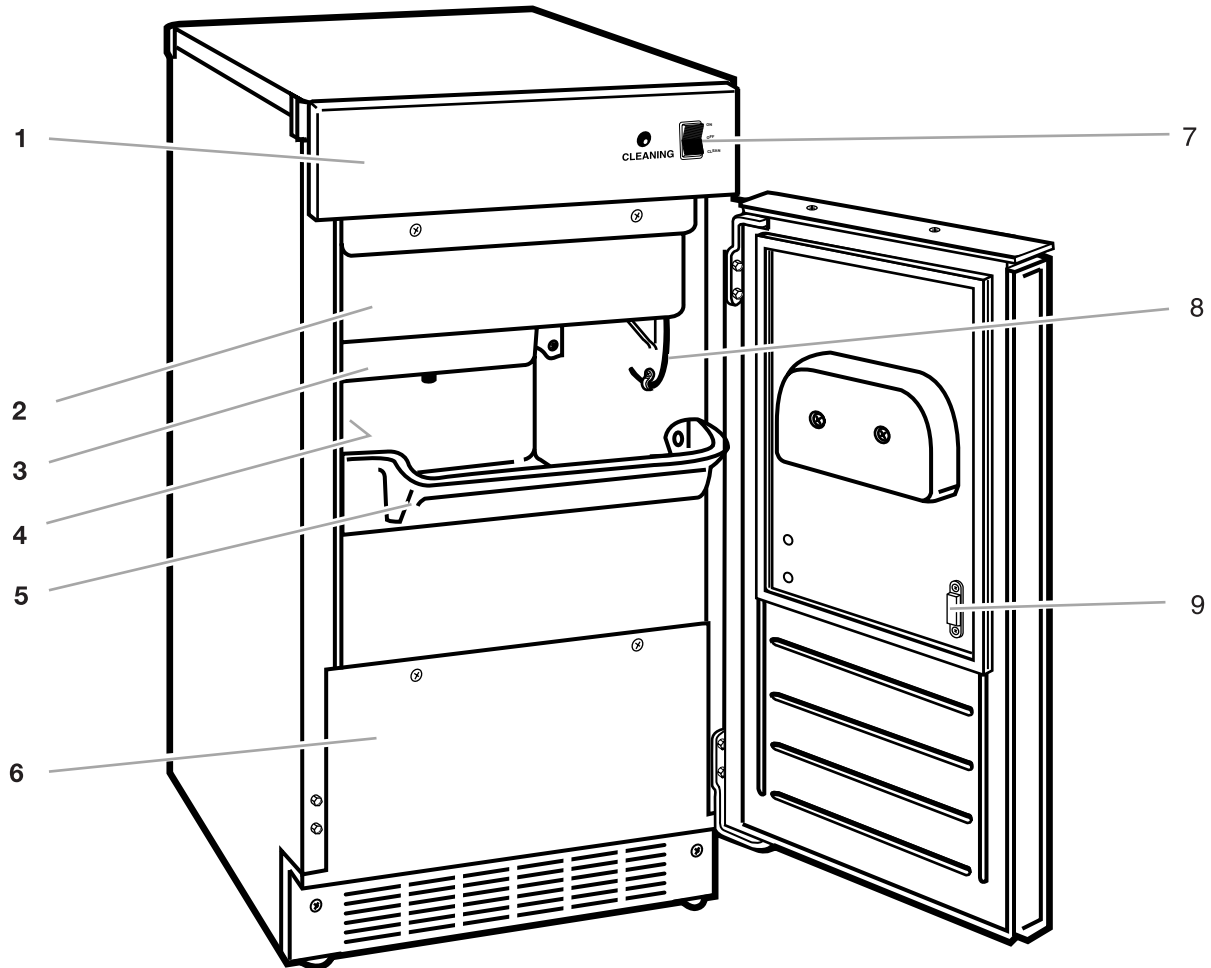
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before cleaning.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all panels before operating.
- Use two or more people to move and install ice maker.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# PARTS AND FEATURES



1. Upper Access Panel

2. Cutter Grid Cover

3. Water Pan

4. Model Serial Number Label (on left cabinet wall)

5. Ice Retainer Baffle

6. Lower Access Panel

7. Control Panel

8. Ice Level Sensor

9. Magnetic Door Catch

# INSTALLING YOUR ICE MAKER

## Unpacking the Ice Maker

### ⚠ WARNING

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install ice maker.

Failure to do so can result in back or other injury.

### Removing packaging materials

**IMPORTANT:** Do not remove any permanent instruction labels inside your ice maker or the Tech Sheet that is fastened behind the lower access panel.

- Remove tape and any labels from your ice maker before using (except the model and serial number label).
- To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Tape or glue residue can also be easily removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your ice maker.

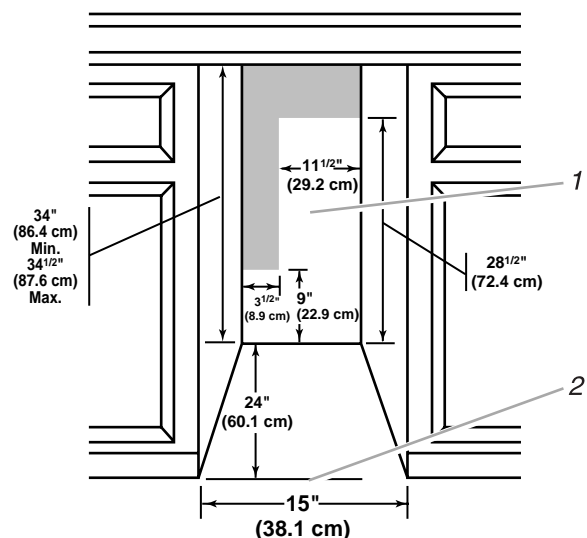
### Cleaning before use

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your ice maker before using it. See the cleaning instructions in the "Caring for Your Ice Maker" section.

## Space Requirements

- To ensure proper ventilation for your ice maker, the front side must be completely unobstructed. The unit may be closed-in on the top and three sides, but the installation should allow the ice maker to be pulled forward for servicing if necessary.
- Installation of the ice maker requires a cold water supply inlet of 1/4" (6.35 mm) OD soft copper tubing with a shut-off valve and either a gravity-drain system or condensate pump to carry the water to an existing drain.
- Choose a well ventilated area with temperatures above 55°F (13°C) and below 100°F (38°C). Best results are obtained between 70°F (21°C) and 90°F (32°C). This unit **MUST** be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray, or drip.
- When installing the ice maker under a counter, follow the recommended opening dimensions shown. Place electrical and plumbing fixtures in the recommended location as shown.

**NOTE:** Do not kink or pinch the power supply cord between the ice maker and cabinet.



1. Recommended Location for Electrical and Plumbing Fixtures.
2. Floor Level

- You should choose a location where the floor is even. It is important for the ice maker to be level in order to work properly. If needed, you can adjust the height of the ice maker by changing the position of the rear wheels. See the "Leveling the Ice Maker" section.

# Electrical Requirements

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Before you move your ice maker into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection:

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15 ampere electrical supply, properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required.

It is recommended that a separate circuit, serving only your ice maker, be provided. Use a receptacle which cannot be turned off by a switch or pull chain.

### Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This appliance is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility of the customer to have a properly grounded, 3 prong wall receptacle installed by a qualified electrician.

# Leveling the Ice Maker

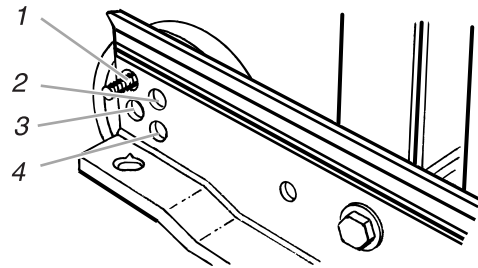
It is important for the ice maker to be level in order to work properly. Depending upon where you install the ice maker, you may need to make several adjustments to level it.

### Tools required

- Carpenter's level
- Adjustable wrench
- 1/4" socket wrench

### Undercounter installation

If you are installing the ice maker under a countertop, then you may need to adjust the height of the ice maker. The adjustable rear wheels are preset to position 1 for a cabinet opening height of 34" (86.4 cm).



1. For cutout height of 34" (86.4 cm)
2. For cutout height of 34 1/8" (86.7 cm)
3. For cutout height of 34 5/16" (87.2 cm)
4. For cutout height of 34 1/2" (87.6 cm)

### To adjust the rear wheel height

1. Using a 1/4" socket wrench, remove the five screws from the rear access panel and carefully pull the panel away from the drain hose.
2. Using a 3/8" or adjustable wrench, remove the screw that holds the rear wheel.

**NOTE:** Pushing up against the top back of the ice maker takes some of the weight off of the wheels. This makes it easier to remove the screws.

3. Move the rear wheel and screw to a new position as needed for your cabinet opening height. Tighten the screw completely.
4. Repeat Steps 2 and 3 to change the position of the wheel on the other side.
5. Replace the rear panel and screws. Be sure that the drain tube is positioned in the opening provided.
6. Use the front leveling legs to make sure the product is level.

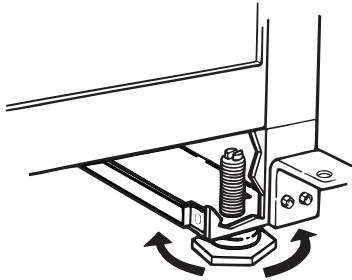
## To adjust the front leveling legs

Your ice maker has two adjustable leveling legs to help you steady the product and make sure it is level.

**SUGGESTION:** It is easier to adjust the leveling legs if you have another person to assist you.

1. Place a carpenter's level on top of the product to see if the ice maker is level from front to back and side to side.
2. Push up on the top front of the ice maker, and then locate the leveling screws that are on the bottom front of the product.
3. Using an adjustable wrench, change the height of the legs as follows:
  - Turn the leveling leg to the right to lower that side of the ice maker.
  - Turn the leveling leg to the left to raise that side of the ice maker.

**NOTE:** The ice maker should not wobble. Use shims to add stability when needed.



4. Use a carpenter's level to re-check the ice maker to see that it is even from front to back and side to side. If the ice maker is not level, repeat Steps 2 and 3. If the ice maker is level, go to the "Connecting the Ice Maker to a Water Source" section.

## Freestanding installation

If you are not installing your ice maker under a countertop, you will probably not need to adjust the rear wheel height. Follow the steps outlined in "To adjust the front leveling legs" earlier in this section.

**NOTE:** The ice maker should not wobble. Use shims to add stability when needed.

# Connecting the Ice Maker to a Water Source

**Read all directions carefully before you begin.**

## IMPORTANT:

- All installations must be in accordance with local plumbing codes requirements.
- Use copper tubing and check for leaks.
- Install copper tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.

## Tools required:

- Standard screwdriver
- $\frac{7}{16}$ " and  $\frac{1}{2}$ " open-end wrenches or two adjustable wrenches
- $\frac{1}{4}$ " nut driver
- $\frac{1}{4}$ " drill bit
- Hand drill or electric drill properly grounded

**NOTE:** Your ice maker dealer has a kit available with a  $\frac{1}{4}$ " (.635 cm) saddle-type shut-off valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or  $\frac{3}{16}$ " (.476 cm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

## Connecting the water line:

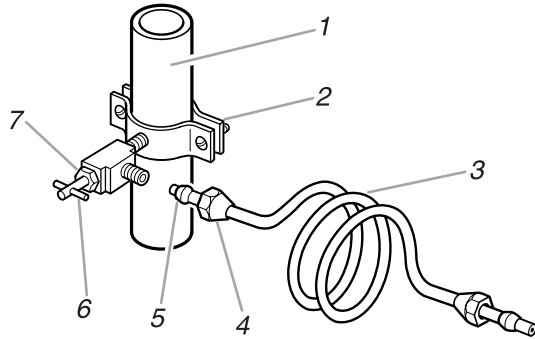
1. Turn **off** main water supply. Turn **on** nearest faucet long enough to clear line of water.
2. Find a  $\frac{1}{2}$ " (1.27 cm) to  $1\frac{1}{4}$ " (3.18 cm) vertical **cold** water pipe near the ice maker.

**NOTE:** Horizontal pipe will work, but the following procedure must be followed: Drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill. This also keeps normal sediment from collecting in the valve.

3. Using a grounded drill, drill a  $\frac{1}{4}$ " (.635 cm) hole in the cold water pipe you have selected.
4. Fasten shut-off valve to cold water pipe with pipe clamp. Be sure outlet end is solidly in the  $\frac{1}{4}$ " (.635 cm) drilled hole in the water pipe and that washer is under the pipe clamp. Tighten packing nut. Tighten the pipe clamp screws carefully and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten the pipe clamp or you may crush cold water pipe if it is soft copper tubing. Do not use a piercing-type or  $\frac{3}{16}$ " (.476 cm) saddle-type valve which reduces water flow and clogs more easily.

5. Now you are ready to connect the copper tubing. Use  $\frac{1}{4}$ " (.635 cm) OD soft copper tubing for the cold water supply.

- Measure from the connection at the front of the ice maker to the cold water pipe. Add 3 feet to ensure that you have the proper length. This is the length of  $\frac{1}{4}$ " (.635 cm) OD soft copper tubing you need for the job. Be sure both ends of the copper tubing are cut square.
- Slip compression sleeve and compression nut on copper tubing as shown. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.



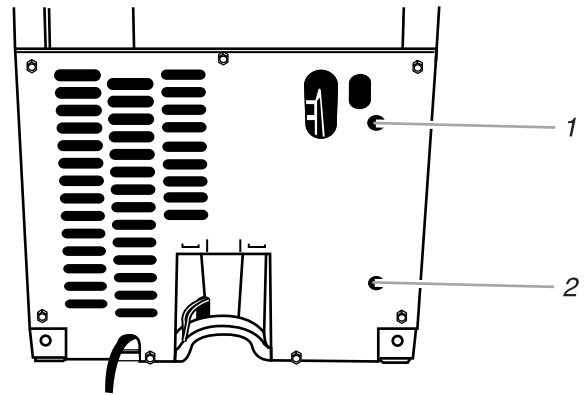
1. Cold Water Pipe
2. Pipe Clamp
3. Copper Tubing
4. Compression Nut
5. Compression Sleeve
6. Shut-Off Valve
7. Packing Nut

6. Place the free end of the tubing into a container or sink, and turn **on** main water supply and flush out tubing until water is clear. Turn **off** shut-off valve on the water pipe.

**NOTE:** Always drain the water line before making the final connection to the inlet of the water valve to prevent possible water valve malfunction.

7. Remove the two screws in the lower access panel and the two screws in the base grille area of the front panel support. Pull forward to remove the lower access panel.
8. Position the tubing so it can enter one of the two access holes located at the right-hand rear of the cabinet as shown. The tubing should extend beyond the cabinet front when the cabinet is pushed back into position. Move the ice maker into position.

## REAR VIEW



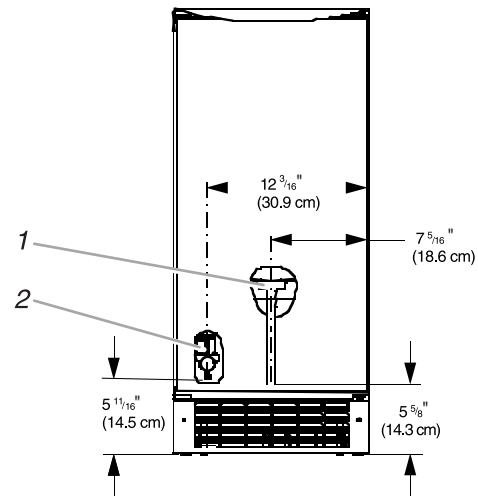
1. Upper Water Line Access Hole
2. Lower Water Line Access Hole

9. Bend the copper tubing to meet the water valve inlet on the water valve which is located in the front of the ice maker cabinet as shown.

10. Unscrew the water valve inlet cover, and attach the copper tubing with the compression sleeve and nut.

**NOTE:** To prevent rattling, be sure the copper tubing does not touch the cabinet's side wall or other parts inside the cabinet.

## FRONT VIEW



1. Water Pan Drain
2. Water Valve

11. **Turn shut-off valve on. Check for leaks.** Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If local water conditions require periodic cleaning or a well is your source of water supply, a second water strainer should be installed. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer and install it at either tube connection.

12. Replace the lower access panel and screws.



## Connecting the drain

### Gravity drain system

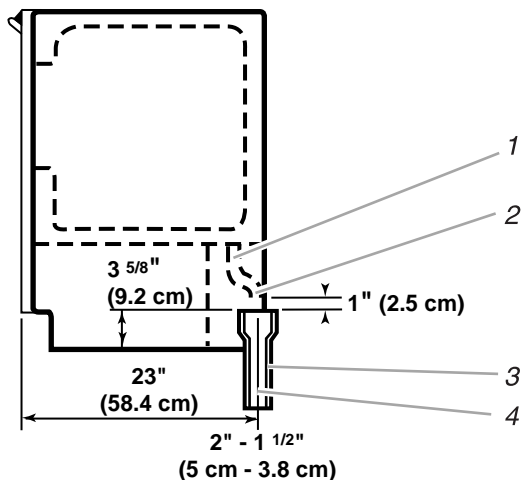
Connect the drain pump hose (provided with the product) to your drain in accordance with all state and local codes and ordinances. If the ice maker is provided with a gravity drain system, follow these guidelines when installing drain lines: (This will prevent water from flowing back into the ice maker storage bin and potentially flowing onto the floor causing water damage.)

- Drain lines must have a minimum of  $\frac{5}{8}$ " (1.6 cm) inside diameter.
- Drain lines must have a 1" drop per 48" [(2.54 cm) drop per 122 cm] of run or  $\frac{1}{4}$ " drop per 12" [(.635 cm) per 30.5 cm] and must not have low points where water can settle.
- The floor drains must be large enough to accommodate drainage from all drains.
- The ideal installation has a standpipe with a 1½" (3.81 cm) to 2" (5.08 cm) PVC drain reducer installed directly below the outlet of the drain tube as shown. You must maintain a 1" (2.54 cm) air gap between the drain pump hose and the standpipe.
- It may be desirable to insulate the drain line thoroughly up to the drain inlet.

After ensuring that the drain system is adequate, follow these steps to properly place the ice maker:

1. Plug in ice maker or reconnect power.
2. Re-check the ice maker to be sure that it is level. See the "Leveling the Ice Maker" section.
3. Push the ice maker into position so that the ice maker drain tube is positioned over the PVC drain reducer.

### SIDE VIEW



1. Drain Hose
2. 1" (2.54 cm) Air Gap
3. PVC Drain Reducer
4. Center of drain should be 23" (58.4 cm) from front of door (with or without the  $\frac{3}{4}$ " (1.91 cm) panel on the door).

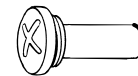
4. If it is required by your local sanitation code, seal the cabinet to the floor with an approved caulking compound after all water and electrical connections have been made.

### Drain pump system (on some models)

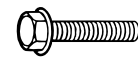
Connect the drain pump hose (provided with the product) to your drain in accordance with all state and local codes and ordinances.

## Reversing the Door Swing

**TOOLS NEEDED:**  $\frac{5}{16}$ " wrench,  $\frac{1}{4}$ " wrench, flat putty knife, Phillips screwdriver



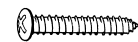
Hinge Pin



$\frac{5}{16}$ -inch Hex Head Hinge Screw



Handle Screw



Endcap Screw

To remove door from hinges:

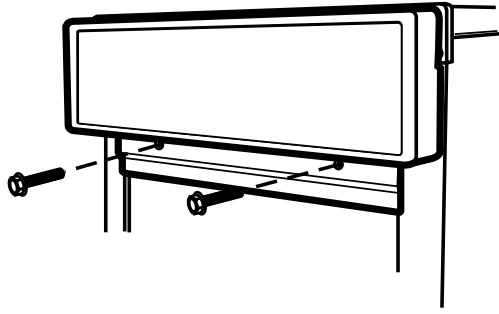
⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.  
Replace all panels before operating.  
Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Remove the handle screws and handle (on some models). Keep the parts together and set them aside.

- Remove the two hex head screws from the upper access panel. Lift up on the bottom of the access panel to release it from the front of the ice maker. **Do not disconnect the wires.**



- With the upper access panel raised, remove the hinge pin from the top hinge.
- Remove the door from the hinges and screw the top hinge pin back into the top hinge.
- Replace the upper access panel loosely on the ice maker.
- Reverse the door endcaps as follows:
  - Remove both the screws and endcaps (top and bottom).
  - Place the top endcap on the bottom of the opposite side of the door with the long flat side facing the door front.
  - Place the bottom endcap on the top of the opposite side of the door with the long flat side facing the door front.
- Set the door aside.

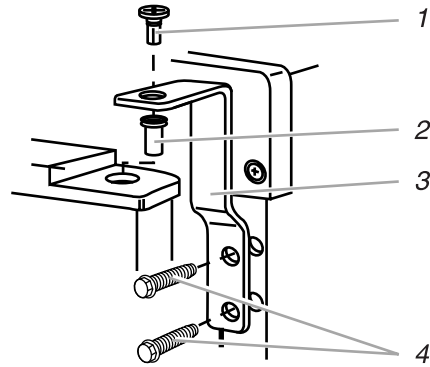
#### To reverse the hinges:

- Unscrew and remove the top hinge. Replace the screws in the empty hinge holes.
- Remove the screws from the bottom of the opposite side of the ice maker cabinet. Turn the top hinge upside down so that the hinge pin points up. Place the hinge on the bottom opposite side of the ice maker and tighten screws.
- Remove the plastic hinge pin sleeve from the "old" bottom hinge and replace it on the new bottom hinge pin.
- Remove the "old" bottom hinge screws and hinge. Replace the screws in the empty hinge holes.
- Remove the screws from the top of the opposite side of the ice maker cabinet. Turn the hinge upside down so that the hinge pin points down.
- Raise the upper access panel and place the hinge on the top opposite side of the ice maker. Tighten the hinge screws.
- Remove the top hinge pin.

#### To replace door on hinges:

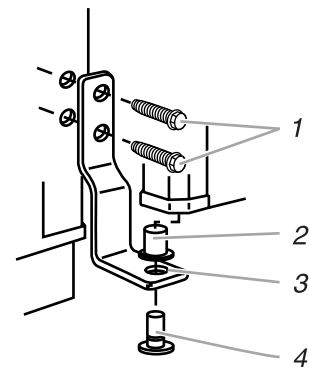
- Place plastic hinge pin sleeve in the top hinge hole on the door. Align the door with the top hinge hole and replace the top hinge pin.
- Replace the upper access panel and secure it with the hex head screws.
- Replace the handle and handle screws.

#### Top Hinge



- Hinge Pin
- Hinge Pin Sleeve
- Hinge
- Hex Head Hinge Screw

#### Bottom Hinge



- Hex Head Hinge Screw
- Hinge Pin Sleeve
- Hinge
- Hinge Pin

#### To reverse the door catch:

- Remove the hole plugs from the opposite side of the door and set aside.
- Remove the screws from the magnetic door catch and replace it on the opposite side of the door.
- Push the hole plugs into place on the opposite side of the door.
- Plug in ice maker or reconnect power.

---

## Understanding Sounds You May Hear

Your new ice maker may make sounds that are not familiar to you. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces like the floor, walls and cabinets can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds that might be new to you and what may be making them.

- You will hear a buzzing sound when the water valve opens to fill the water reservoir for each cycle.
- Rattling noises may come from the flow of the refrigerant or the water line. Items stored on top of the ice maker can also make noises.
- The high efficiency compressor may make a pulsating or high pitched sound.
- Water running over the evaporator plate may make a splashing sound.
- Water running from the evaporator plate to the water reservoir may make a splashing sound.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your ice maker.
- You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.
- During the harvest cycle, you may hear a “thud” when the ice sheet slides from the evaporator onto the cutter grid.
- When you first start the ice maker, you may hear water running continuously. The ice maker is programmed to run a rinse cycle before it begins to make ice.

---

## USING YOUR ICE MAKER

---

### Understanding How Your Ice Maker Works

When you first start your ice maker, the water pan will fill and the system will rinse itself before starting to make ice. The rinsing process takes about five minutes.

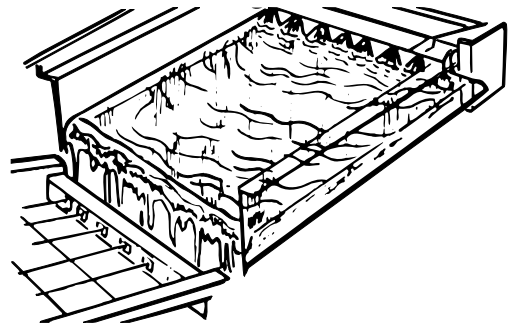
Under normal operating conditions, the ice maker will cycle at preset temperatures. The ice level sensor located in the ice storage bin will monitor the ice levels.

#### IMPORTANT

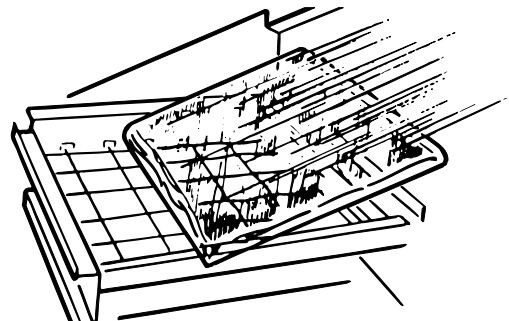
- If the water supply to the ice maker is turned off, be sure to set the ice maker control to OFF.
- The ice maker is designed to make clear ice from the majority of water sources on a daily basis. If your results are unsatisfactory, your water may need to be filtered or treated.

#### Making Ice

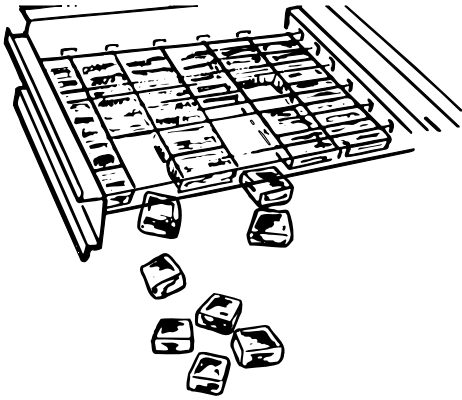
1. Water is constantly circulated over a freezing plate. As the water freezes into ice, the minerals in the water are rejected. This produces a clear sheet of ice with a low mineral content.



2. When the desired thickness is reached, the ice sheet is released and slides onto a cutter grid. The grid divides the sheet into individual cubes.



- The water containing the rejected minerals is drained after each freezing cycle.
- Fresh water enters the machine for the next ice making cycle.
- Cubes fall into the storage bin. When the bin is full, the ice maker shuts off automatically and restarts when more ice is needed. The ice bin is not refrigerated and some melting will occur. The amount of melting varies with room temperature.

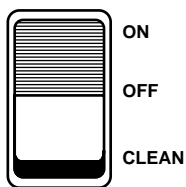


**NOTE:** As the room and water temperatures vary, so will the amount of ice produced and stored. This means that higher operating temperatures result in reduced ice production.

---

## Setting the Controls

- To start the normal ice making cycle, select ON.
- To stop ice maker operation, select OFF.



**NOTE:** The CLEAN setting is used whenever solutions are circulated through the ice maker for cleaning. Only the water pump and compressor operate at this setting. See the "Cleaning the Ice Maker System" section.

---

# CARING FOR YOUR ICE MAKER

Periodically inspect and clean the ice maker to keep it operating at peak efficiency and to prevent premature failure of system components.

Both the ice making system and the air cooled condenser need to be cleaned regularly.

The minerals rejected from the circulating water during the freezing cycle will eventually form a hard scaly deposit in the water system which prevents a rapid release of the ice from the freezing plate.

Clean the ice and water system periodically to remove mineral scale buildup. Frequency of cleaning depends on water hardness. With hard water (15 to 20 grains/gal. [4 to 5 grains/liter]), cleaning may be required as frequently as every 6 months.

---

## Cleaning Exterior Surfaces

Wash the exterior enamel surfaces and gaskets with warm water and mild soap or detergent. Wipe and dry. Regular use of a good household appliance cleaner and wax will help protect the finish. Do not use abrasive cleaners on enamel surfaces as they may scratch the finish.

For products with a stainless steel exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners.

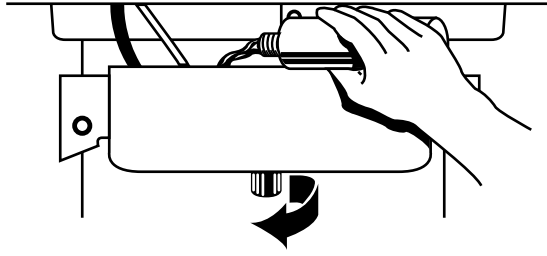
---

## Cleaning the Ice Maker System

**NOTE:** Use one 16 oz (473 mL) bottle of NU-CALGON\* Nickel Safe Ice Machine Cleaner. To order, call 1-800-442-9991 and ask for Part Number 8171307.

- Push the selector switch to OFF.
- Wait 5 to 10 minutes for the ice to fall into the storage bin. Remove all ice from the storage bin.
- Unscrew the drain cap from the bottom of the water pan located inside the storage bin as shown. Allow the water to drain completely.
- Replace the drain cap.
- Read and follow all handling information on the cleaner bottle before completing the steps below. Use one 16 oz (473 mL) bottle of NU-CALGON\* Nickel Safe Ice Machine Cleaner.

- Pour one bottle of solution into the water pan. Fill the bottle twice with tap water and pour it into the water pan.



- Push the selector switch to CLEAN. (See the “Setting the Controls” section.) The light will turn on, indicating that the cleaning cycle is in process. When the indicator light turns off (approximately 45 minutes), the cleaning cycle is complete. During the cleaning cycle, the system will both clean and rinse itself.
- After the cleaning cycle is complete, remove the drain cap from the water pan to see if any cleaning solution is left in the water pan. If cleaning solution drains from the water pan, you should run the clean cycle again.

**NOTE:** Severe scale buildup may require repeated cleaning with a fresh quantity of cleaning solution.

- Push the selector switch to ON to resume ice production.

## Cleaning the Condenser

**! WARNING**



### Electrical Shock Hazard

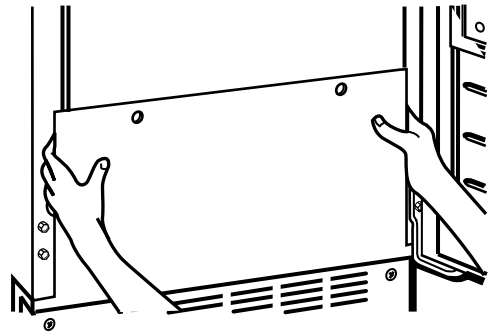
**Disconnect power before cleaning.**

**Replace all panels before operating.**

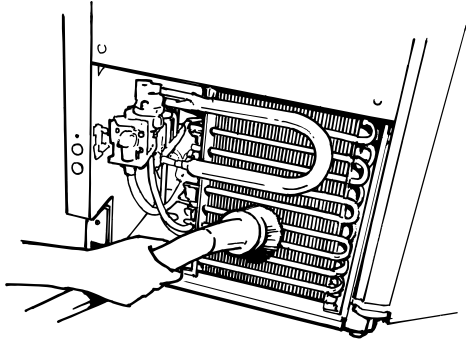
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

### A dirty or clogged condenser:

- Prevents proper airflow.
  - Reduces ice making capacity.
  - Causes higher than recommended operating temperatures which may lead to component failure.
- Unplug ice maker or disconnect power.
  - Remove the two screws in the lower access panel and the two screws from the base grille area of the front panel support. Pull forward to remove the lower access panel.
  - Pull the bottom forward and then pull down to remove the lower access panel.



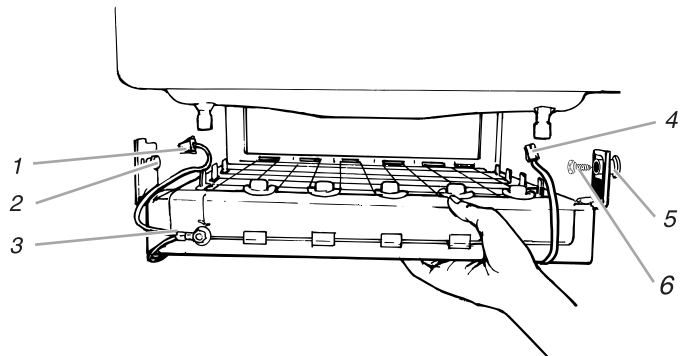
- Remove dirt and lint from the condenser fins and the unit compartment with a brush attachment on a vacuum cleaner.



- Replace the lower access panel using the four screws.
- Plug in ice maker or reconnect power.

- Remove the right-hand screw and loosen the left-hand screw. Lift the cutter grid up and out and over the left-hand screw.

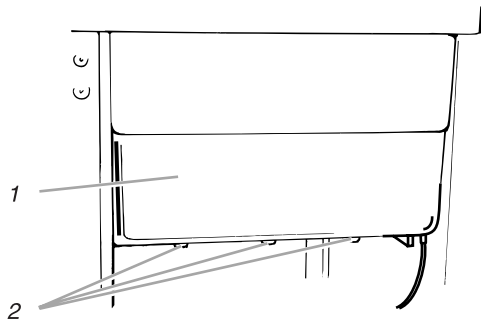
**NOTE:** Make sure the plastic spacer from the right-hand side of the cutter grid bracket stays with the cutter grid.



- Cutter Grid Harness
- Screw
- Cutter Grid
- Ice Level Sensor Harness
- Plastic Spacer
- Screw

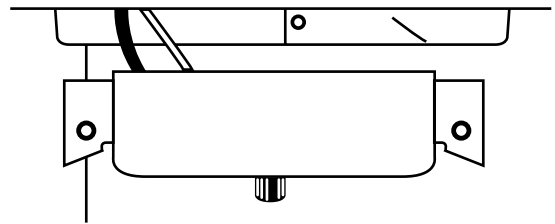
## Cleaning the Interior Components

- Unplug ice maker or disconnect power.
- Open the storage bin door and remove any ice that is in the bin.
- Remove the drain cap from the water pan and drain thoroughly. Replace the drain cap.
- Remove the three screws that hold the cutter grid cover in place.
- Unplug the wiring harness from the left side of the cutter grid.



- Cutter Grid Cover
- Screws

- Remove the two screws that hold the water pan in place. Push down with one hand on the front of the pan while pulling forward on the bottom back side.



- Unplug the ice level sensor from the right side of the cutter grid. Pull the ice level sensor down and forward away from the cutter grid.

9. Wash the interior components (cutter grid, exterior of hoses, and water pan) and the storage bin, door gasket, and ice scoop with mild soap or detergent and warm water. Rinse in clean water. Then clean the same parts with a solution of 1 tablespoon (15 mL) of household bleach in 1 gallon (3.8 L) warm water. Rinse again thoroughly in clean water.

**NOTE:** Do not remove hoses. Do not wash plastic parts in dishwasher. They cannot withstand temperatures above 145°F (63°C).

10. Replace water pan by pushing back on the bottom with one hand while pushing up and back on the top. Secure the water pan by replacing both screws.

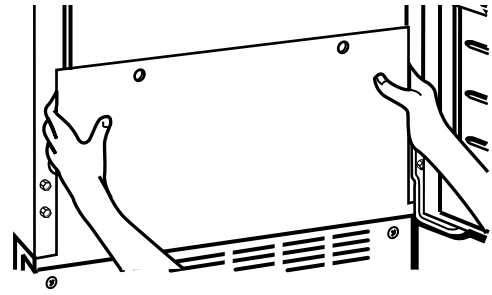
11. Check the following:

- Drain cap from the water pan is in place.
- Hose from water pan is inserted into storage bin drain opening.

12. Slide the cutter grid back into place and secure it by replacing the right-hand screw and plastic spacer. Then tighten the left-hand screw. Reconnect the cutter grid and ice level sensor harnesses.

13. Plug in ice maker or reconnect power.

4. Remove the two screws in the lower access panel and the two screws from the base grille area of the front panel support. Pull forward to remove the lower access panel.



5. Disconnect the inlet and outlet lines to water valve. Allow these lines to drain and then reconnect to the valve.
6. Replace lower access panel and screws.
7. Drain water from water pan by removing the drain cap.
8. If the room temperature will drop below 32° F (0° C), remove water from the drain line.

**For ice makers with a drain pump installed:**

- a) Plug in ice maker or reconnect power.
  - b) Turn ice maker off and remove all remaining ice from ice bin.
  - c) Pour 1 quart (0.95 L) of water into the ice bin near the drain and let the unit stand for approximately five minutes. This will allow the water in the bin to drain into the drain pump so that the pump will remove the remaining water from the ice bin and the drain pump.
  - d) Unplug ice maker or disconnect power.
9. Before using again, clean the ice maker and storage bin.
  10. Plug in ice maker or reconnect power.

**NOTE:** All components of the ice maker are permanently lubricated at the factory. They should not require any additional oiling throughout the normal life of the machine.

## Vacation and Moving Care

**⚠ WARNING**

**Electrical Shock Hazard**  
**Disconnect power before servicing.**  
**Replace all panels before operating.**  
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

**To shut down the ice maker:**

1. Unplug ice maker or disconnect power.
2. Remove all ice from storage bin.
3. Shut off the water supply.

---

# TROUBLE-SHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

---

## Unit does not run

---

- **Is the control set to ON?**  
Be sure that the control is set to ON.
  - **Is the power cord plugged in?**  
Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
  - **Has a household fuse or circuit breaker tripped?**  
Replace the fuse or reset the circuit.
  - **Is the room temperature cooler than normal?**  
Room temperature must be above 55°F (13°C). Otherwise, bin thermostat may sense cold room temperature and shut off even though bin is not full of ice. Also, unit may not restart once it does shut off.
- 

## Unit runs but produces no ice

---

- **Is the control set to ON?**  
Be sure that the control is set to ON.
- **Is the water supply connected?**  
Make sure the water supply is properly connected and turned on.

---

## Unit runs but produces very little ice

---

- **Is the room temperature hotter than normal?**  
Room temperatures of more than 90°F (32°C) will normally reduce ice production.
  - **Is the condenser dirty?**  
Dirt or lint may be blocking the airflow through the condenser. See the "Cleaning the Condenser" section.
  - **Is there scale buildup in the ice maker?**  
If there is white scale buildup in the ice maker's water or freezing system, you should clean the ice maker. See the "Cleaning the Ice Maker System" and the "Cleaning the Interior Components" sections.
- 

## Grid is not cutting ice sheets

---

- **Is the cutter grid securely in place?**  
Unplug the ice maker or disconnect power. Remove the cutter grid cover and check the cutter grid harness plug to make sure the connection is secure.
- 

## Taste in ice cubes

---

- **Is there unusually high mineral content in the water supply?**  
The water may need to be filtered or treated.
- **Are there food items stored in the ice bin?**  
Do not store any foods in the ice bin.
- **Were all the packaging materials removed?**  
Make sure that all packaging materials were removed at the time of installation.



---

# CRYSTAL TIPS® ICE SYSTEMS

---

## MANUFACTURER'S LIMITED ONE-YEAR PARTS AND LABOR WARRANTY

### MODEL 054-CAE-161

Crystal Tips warrants to the original purchaser-user, that this commercial cube ice machine bearing the name, Crystal Tips will be free of defects in materials and/or workmanship if it is properly installed and serviced in accordance with the installation/service manual furnished by Crystal Tips Ice Systems.

This product warranty will be effective for 12 months (1 year) from the date of installation, but not for more than 15 months from the date of shipment from the factory.

Crystal Tips' obligation is limited to replacing or repairing, upon return to the factory transportation charges prepaid, any part or parts that shall be found to be defective in materials and/or workmanship during the warranty period. All parts warranty claims must be made through the local Crystal Tips distributor and only factory approved replacement parts can be used. All decisions regarding defects in material, workmanship, accident, alteration, misuse, improper maintenance or installation shall be made by Crystal Tips' Service Department and shall be binding upon the parties.

A Crystal Tips distributor or a Factory Authorized service agent who has been approved by the factory service department or a service company approved by the local distributor must perform warranty service. Labor reimbursement will be for straight time labor charges only and shall not cover charges for travel time, mileage, overtime premium or any other miscellaneous charges. Reimbursement for labor charges covered by this warranty will be made directly to the Crystal Tips distributor or Factory Authorized Service Representative and will be calculated by using the local established normal hourly rate and the maximum allowance guide published by Crystal Tips.

The defective part claim and the service invoice or labor claim must be submitted to Crystal Tips within 15 days from the date of service to be eligible for reimbursement. All claims must have the incident of failure explained in sufficient detail so the factory can identify the type and location of the failure. All claims must include the machine model and serial number, the date of the failure, the date of the repair and the end user's name, address and telephone number.

This warranty does not cover parts or labor cost for a component failure from a machine on which the serial number has been removed or altered or for other damage resulting from:

- Alteration or modification of the machine, without written approval from the factory.
- Electrical power, water supply or drain failure to the machine for any reason.
- Operating the machine beyond the specifications established in the installation /service manual.
- Failure to clean and maintain the machine as set forth in the installation/service manual.
- Installation not in accord with the installation/service manual.

Crystal Tips Inc. assumes no liability for incidental or consequential damages of any kind or for damages resulting in whole or in part from alteration, misuse or inadequate maintenance of the machine or any part thereof.

This warranty is in lieu of all other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty is applicable only in the United States of America and its territories, Canada and Mexico.

revised 4/99

---

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your ice maker to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located on your appliance as shown in the "Parts and Features" section of this book.

**Dealer name** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**Phone number** \_\_\_\_\_

**Model number** \_\_\_\_\_

**Serial number** \_\_\_\_\_

**Purchase date** \_\_\_\_\_

CRYSTAL TIPS INC.  
2007 ROYAL LANE  
DALLAS, TEXAS 75229  
987-488-1030

---

# Notes

---

# Notes

# SEGURIDAD DE LA FÁBRICA DE HIELO

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán precedidos por el símbolo de advertencia de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones, usted morirá o sufrirá una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le informarán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no siguen las instrucciones.

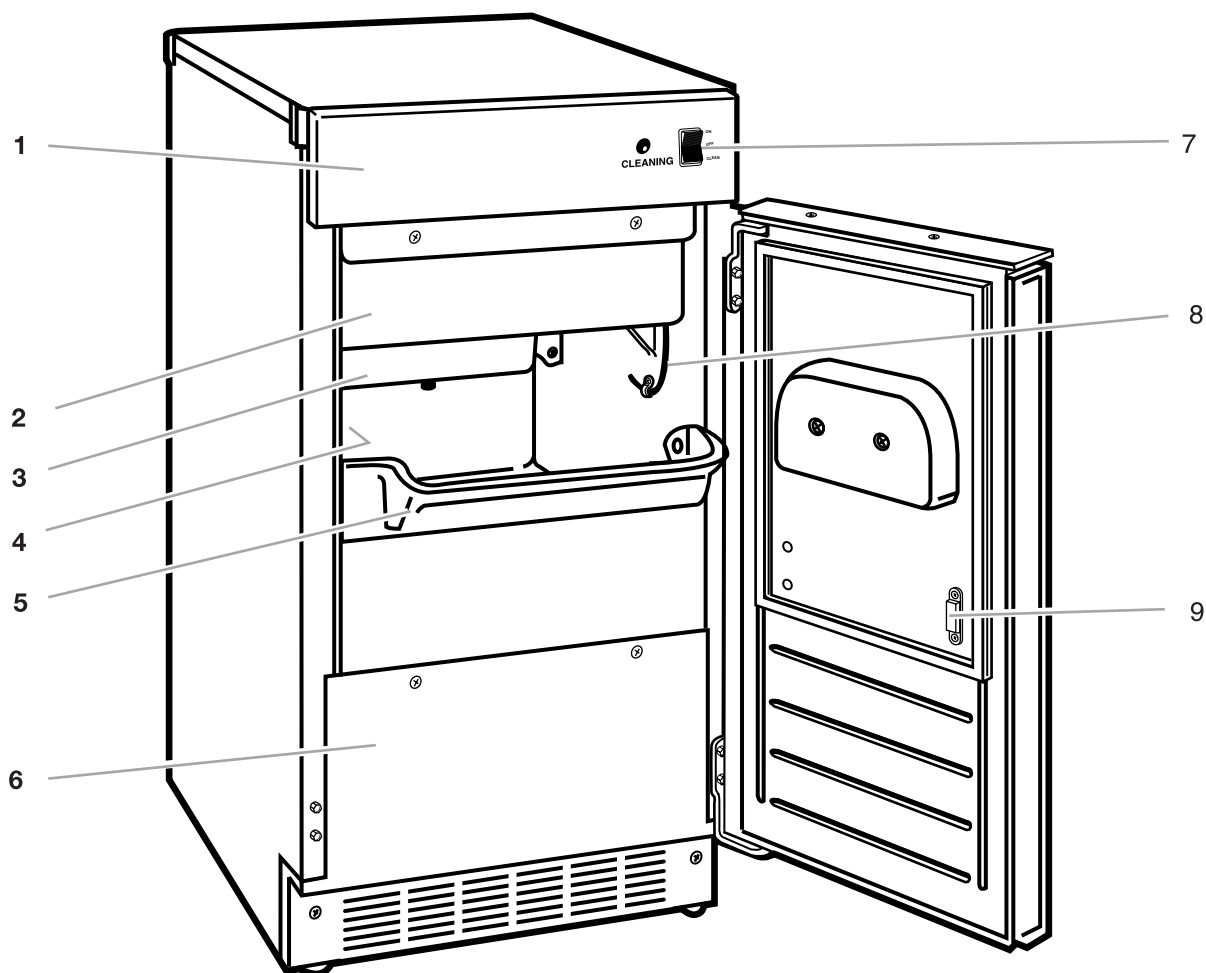
## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar la fábrica de hielo, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de limpiarlo.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los paneles antes de hacer funcionar.
- Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# PARTES Y CARACTERÍSTICAS



1. Panel de acceso superior
2. Tapa de la rejilla de corte
3. Bandeja del agua
4. Etiqueta con el número del modelo y de la serie (en la pared izquierda del gabinete)
5. Placa contenedora de hielo
6. Panel de acceso inferior
7. Panel de control
8. Sensor de nivel del hielo
9. Seguro magnético de la puerta

# INSTALACIÓN DE SU FÁBRICA DE HIELO

## Cómo desempacar la fábrica de hielo

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la fábrica de hielo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

### Cómo quitar los materiales de empaque

**IMPORTANTE:** No quite ninguna etiqueta con instrucciones permanentes que estén dentro de la fábrica de hielo o la ficha técnica que viene sujeta detrás del panel de acceso inferior.

- Quite la cinta y todas las etiquetas de su fábrica de hielo antes de usarla (excepto la etiqueta con el número de modelo y de la serie).

Para eliminar los residuos de cinta o goma, frote el área enérgicamente con su dedo pulgar. Los residuos de la cinta adhesiva o goma también pueden quitarse frotando un poco de detergente líquido para vajillas con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.

- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables, o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su fábrica de hielo.

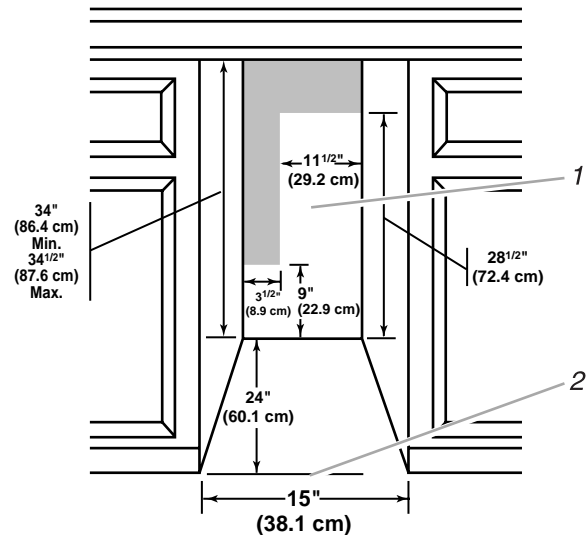
### Limpieza antes del uso

Luego de quitar todos los materiales de empaque, limpie el interior de su fábrica de hielo antes de usarla. Consulte las instrucciones de limpieza en la sección "Cuidado de su fábrica de hielo."

## Requisitos de espacio

- Para asegurar la ventilación adecuada de su fábrica de hielo, la parte del frente debe mantenerse completamente libre de obstrucciones. La parte superior y los tres lados de la unidad pueden estar cerrados, pero la instalación debe ser hecha de manera que la fábrica de hielo pueda ser movida hacia adelante para hacerle el servicio, si fuera necesario.
- La instalación de la fábrica de hielo requiere una entrada de suministro de agua con tubería de cobre blando de ¼ de pulg (6.35 mm) de diámetro exterior y una válvula de cierre, así como también un sistema de desagüe por gravedad o una bomba condensadora para llevar el agua a un desagüe ya existente.
- Elija un área bien ventilada con temperaturas por encima de los 55°F (13°C) y por debajo de los 100°F (38°C). Los mejores resultados se logran con temperaturas que oscilan entre 70°F (21°C) y 90°F (32°C). Esta unidad DEBE ser instalada en un área protegida de las inclemencias del tiempo, tales como el viento, lluvia, rocío de agua o goteras.
- Cuando instale la fábrica de hielo debajo de una encimera, siga las dimensiones de abertura recomendadas que se ilustran a continuación. Coloque accesorios eléctricos o de plomería en la zona recomendada como se indica.

**NOTA:** No deje que el cable eléctrico se tuerza o quede atrapado entre la fábrica de hielo y el gabinete.



1. Zona recomendada para accesorios eléctricos y de plomería.

2. Nivel del piso

- Usted deberá elegir una ubicación donde el piso esté nivelado. Es importante que la fábrica de hielo esté nivelada para su funcionamiento adecuado. De ser necesario, usted puede regular la altura de la fábrica de hielo cambiando la posición de las ruedas traseras. Consulte la sección "Nivelación de la fábrica de hielo."

## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite el terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Antes de trasladar la fábrica de hielo a su ubicación final, es importante cerciorarse de que tenga la conexión eléctrica apropiada:

Se requiere un circuito de suministro eléctrico con fusibles de 15 Amp., de 115V, 60 Hz, de CA solamente, conectado adecuadamente a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad y con las normas y códigos locales.

Se recomienda tener un circuito separado que sirva sólo para la fábrica de hielo. Use un receptáculo que no pueda ser desconectado con un interruptor o con un conmutador a cadena.

#### **Método recomendado para la conexión a tierra**

Para su seguridad personal este electrodoméstico debe ser conectado a tierra. Este electrodoméstico está equipado con un cable eléctrico provisto de un enchufe de tres terminales conectado a tierra. Para reducir el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de tres terminales, conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad y con los códigos y normas locales. Si no hubiera un contacto de pared adecuado, el cliente tiene la responsabilidad de contratar a un electricista calificado para instalar un contacto de pared apropiado de tres terminales con conexión a tierra.

## Nivelación de la fábrica de hielo

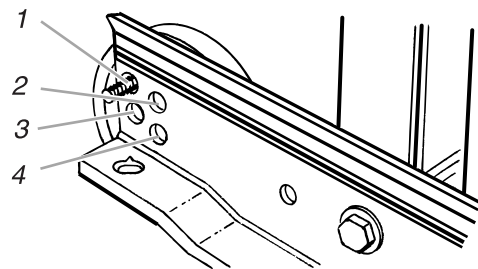
Es importante que la fábrica de hielo esté nivelada para funcionar de manera apropiada. Dependiendo del lugar donde instale su fábrica de hielo, quizás necesite hacer algunos ajustes para nivelarla.

#### **Herramientas necesarias**

- Nivel de carpintero
- Llave inglesa ajustable
- Llave de cubo de ¼ de pulg

#### **Instalación debajo de la encimera**

Si usted va a instalar la fábrica de hielo debajo de una encimera, quizás necesite ajustar la altura de la fábrica de hielo. Las ruedas traseras regulables están prefijadas a la posición 1 para una altura de abertura del gabinete de 34 pulgs (86.4 cm).



1. Para una altura recortable de 34 pulgs (86.4 cm)
2. Para una altura recortable de 34<sup>1</sup>/<sub>8</sub> pulgs (86.7 cm)
3. Para una altura recortable de 34<sup>5</sup>/<sub>16</sub> pulgs (87.2 cm)
4. Para una altura recortable de 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pulgs (87.6 cm)

#### **Para regular la altura de la rueda trasera**

1. Usando una llave de cubo de ¼ de pulg, quite los cinco tornillos del panel de acceso posterior y con cuidado jale el panel lejos de la manguera de desagüe.
2. Usando una llave inglesa ajustable o de 3/8 de pulg, quite el tornillo que sostiene la rueda trasera.

**NOTA:** Empujar contra la parte posterior superior de la fábrica de hielo quita el peso de las ruedas. Esto simplifica el quitar los tornillos.

3. Mueva la rueda trasera y el tornillo a una nueva posición según se necesite para la altura de abertura del gabinete. Ajuste el tornillo por completo.
4. Repita los pasos 2 y 3 para cambiar la posición de la rueda al otro lado.
5. Vuelva a colocar el panel posterior y los tornillos. Asegúrese de que el tubo de desagüe esté posicionado en la abertura provista.
6. Use las patas niveladoras delanteras para asegurarse de que el producto esté nivelado.

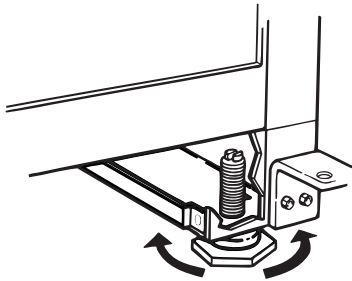
## Para regular las patas niveladoras delanteras

Su fábrica de hielo tiene dos patas niveladoras regulables para ayudarle a estabilizar el electrodoméstico y cerciorarse de que está nivelado.

**SUGERENCIA:** Es más fácil regular las patas niveladoras si tiene otra persona que le ayude.

1. Coloque un nivel de carpintero en la parte superior del electrodoméstico para ver si la fábrica de hielo está nivelada del frente hacia atrás y de lado a lado.
2. Empuje hacia arriba en la parte superior frontal de la fábrica de hielo, y luego ubique los tornillos niveladores que están en la parte inferior frontal del electrodoméstico.
3. Usando una llave inglesa ajustable, cambie la altura de las patas como sigue:
  - Gire la pata niveladora a la derecha para bajar ese lado de la fábrica de hielo.
  - Gire la pata niveladora a la izquierda para levantar ese lado de la fábrica de hielo.

**NOTA:** La fábrica de hielo no debe bambolear. Use cuñas para aumentar la estabilidad cuando sea necesario.



4. Use un nivel de carpintero para volver a revisar la fábrica de hielo y cerciorarse si está nivelada del frente hacia atrás y de lado a lado. Si la fábrica de hielo no está nivelada, repita los pasos 2 y 3. Si la fábrica de hielo está nivelada, consulte la sección "Conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua."

## Instalación no empotrada

Si no va a instalar su fábrica de hielo debajo de una encimera, quizás no va a necesitar regular la altura de la rueda trasera. Siga los pasos indicados anteriormente en "Para regular las patas niveladoras delanteras" de esta sección.

**NOTA:** La fábrica de hielo no debe bambolear. Use cuñas para aumentar la estabilidad cuando sea necesario.

# Conexión de la fábrica de hielo a un suministro de agua

**Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar.**

## IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben efectuarse de conformidad con los requisitos de los códigos de plomería locales.
- Use tubería de cobre y revise si hay fugas.
- Instale la tubería de cobre sólo en áreas donde las temperaturas permanezcan encima del punto de congelación.

## Herramientas necesarias:

- Destornillador estándar
- Llaves de boca de  $\frac{7}{16}$  de pulg y  $\frac{1}{2}$  pulg o dos llaves inglesas ajustables
- Llave para tuercas de  $\frac{1}{4}$  de pulg
- Broca de  $\frac{1}{4}$  de pulg
- Taladro manual o taladro eléctrico debidamente conectado a tierra

**NOTA:** El distribuidor de su fábrica de hielo tiene un juego disponible que consta de una válvula de cierre del tipo montura de  $\frac{1}{4}$  de pulg, una conexión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese de que la válvula del tipo montura cumple con los códigos de plomería locales. No use válvulas del tipo perforado o de montura de  $\frac{3}{16}$  de pulg (? mm), las cuales reducen el flujo de agua y se obstruyen con mayor facilidad.

## Conexión al suministro de agua:

1. Cierre el suministro principal del agua. Abra el grifo más cercano el tiempo suficiente para limpiar la tubería del agua.
2. Localice un tubo de agua FRÍA vertical de  $\frac{1}{2}$  de pulg a  $1\frac{1}{4}$  pulg cerca de la fábrica de hielo.

**NOTA:** Un tubo horizontal también funcionará pero se deberá hacer el siguiente procedimiento: Perfore en el lado superior del tubo, no la parte inferior. Esto ayudará a mantener el agua lejos de la perforación. También evita que el sedimento normal se acumule en la válvula.

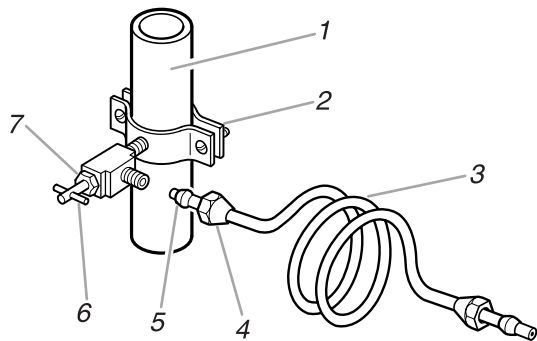
3. Usando un taladro conectado a tierra, perfore un agujero de  $\frac{1}{4}$  de pulg (6.35 mm) en el tubo de agua fría que usted ha seleccionado.



- Sujete la válvula de cierre al tubo de agua fría empleando la abrazadera para sujetar tubos. Asegúrese de que el extremo de salida esté bien encajado en el agujero perforado de  $\frac{1}{4}$  de pulg en el tubo de agua y que la arandela esté debajo de la abrazadera del tubo. Ajuste la tuerca de presión. Ajuste los tornillos de la abrazadera del tubo con cuidado y de manera uniforme de modo que la arandela sirva de sello hermético al agua. No ajuste demasiado la abrazadera del tubo de lo contrario podría aplastar el tubo de agua fría si se trata de tubería de cobre blando. No use válvulas del tipo perforado o de montura de  $\frac{3}{16}$  de pulg, las cuales reducen el flujo de agua y se obstruyen con mayor facilidad.

- Ahora está listo para conectar la tubería de cobre. Use una tubería de cobre blando de  $\frac{1}{4}$  de pulg (6.35 mm) de diámetro exterior para el abastecimiento de agua fría.

- Mida desde la conexión al frente de la fábrica de hielo hasta el tubo de agua fría. Agregue 3 pies para asegurarse de que tenga la longitud adecuada. Esta es la longitud de la tubería de cobre blando de  $\frac{1}{4}$  de pulg (6.35 mm) de diámetro exterior que usted necesita para efectuar el trabajo. Cerciórese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados en ángulo recto.
- Deslice el manguito de compresión y la tuerca de compresión en la tubería de cobre según se ilustra. Introduzca el extremo de la tubería en el extremo de salida en ángulo recto hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión con el extremo de salida usando la llave inglesa ajustable. No ajuste demasiado.



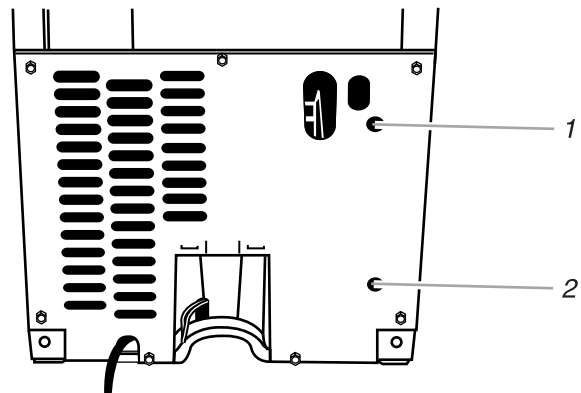
- Tubo de agua fría
- Abrazadera para sujetar tubos
- Tubería de cobre
- Tuerca de compresión
- Manguito de compresión
- Válvula de cierre
- Tuerca de presión

- Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o un fregadero y abra el suministro principal del agua y deje correr el agua por la tubería hasta que el agua salga limpia. Cierre la válvula de cierre del tubo de agua.

**NOTA:** Siempre desagüe el suministro de agua antes de efectuar la conexión final al orificio de entrada de la válvula de agua para evitar un probable mal funcionamiento de la válvula de agua.

- Quite los dos tornillos que están en el panel de acceso inferior y los dos tornillos que están en el área de la rejilla de la base del soporte del panel frontal. Jale hacia adelante para quitar el panel de acceso inferior.
- Coloque la tubería de modo que pueda entrar en uno de los dos orificios de acceso ubicados en la parte posterior derecha del gabinete según se ilustra. La tubería deberá sobresalir del frente del gabinete cuando éste se empuje hacia atrás a su lugar. Traslade la fábrica de hielo a su lugar.

#### VISTA POSTERIOR

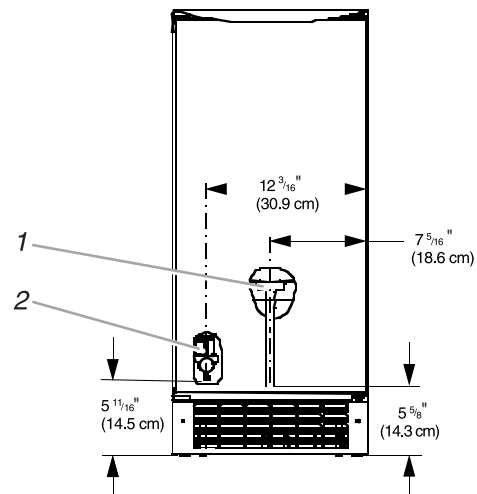


- Orificio superior de acceso al suministro de agua
- Orificio inferior de acceso al suministro de agua

- Doble la tubería de cobre para poder encajar en el orificio de entrada de la válvula de agua en la válvula de agua, que está ubicado en la parte frontal del gabinete de la fábrica de hielo, según se ilustra.
- Destornille la tapa del orificio de entrada de la válvula de agua y conecte la tubería de cobre con el manguito y la tuerca de compresión.

**NOTA:** Para evitar ruidos molestos, asegúrese de que la tubería de cobre no toque la pared lateral del gabinete u otras partes dentro del gabinete.

#### VISTA FRONTAL



- Desagüe de la bandeja del agua
- Válvula del agua

**11. Abra la válvula de cierre. Revise si hay fugas.** Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tienen fugas. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren una limpieza periódica o tiene un pozo como fuente de abastecimiento de agua, deberá instalar un segundo filtro de agua. Adquiera un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano e instálelo en cualquiera de las conexiones del tubo.

**12.** Vuelva a colocar el panel de acceso inferior y los tornillos.

## Conexión con el desagüe

### Sistema de desagüe por gravedad

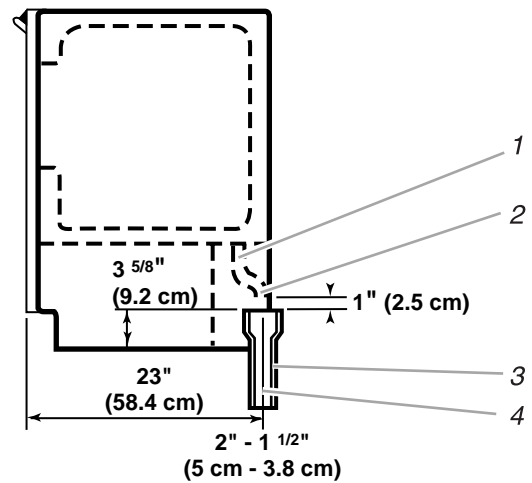
Conecte la manguera de la bomba de desagüe (que viene con el producto) a su desagüe de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales y estatales. Si la fábrica de hielo viene con un sistema de desagüe por gravedad, siga estas directrices cuando instale las líneas de desagüe: (Esto evitará que el agua regrese al cajón de almacenaje de la fábrica de hielo y probablemente caiga en el piso ocasionando daños.)

- Las líneas de desagüe deben tener un mínimo de 5/8 de pulg (1.6 cm) de diámetro interno.
- Las líneas de desagüe deben tener una caída de 1 pulg (2.5 cm) por 48 pulgs (122 cm) de recorrido (1/4 de pulg por pie [6.35 mm por 30.5 cm]) y no debe tener puntos bajos donde el agua pueda asentarse.
- Los desagües por el piso deben ser lo suficientemente grandes para acomodar todos los desagües.
- La instalación ideal tiene un tubo vertical con un reductor de desagüe de PVC de 1 1/2 pulg a 2 pulgs instalado directamente debajo del orificio de salida del tubo de desagüe según se ilustra. Usted debe mantener un espacio de aire de 1 pulg entre la manguera de la bomba de desagüe y el tubo vertical.
- Sería ideal aislar la línea de desagüe completamente hasta el orificio de entrada del desagüe.

Luego de asegurarse de que el sistema de desagüe es el adecuado, siga estos pasos para colocar la fábrica de hielo en un lugar apropiado:

1. Enchufe la fábrica de hielo o vuelva a conectar el suministro de energía.
2. Vuelva a revisar la fábrica de hielo para asegurarse de que esté nivelada. Consulte la sección "Nivelación de la fábrica de hielo."
3. Empuje la fábrica de hielo hasta dejarla bien ubicada de modo que el tubo de desagüe de la fábrica de hielo esté ubicada encima del reductor de desagüe de PVC.

### VISTA LATERAL



1. Manguera de desagüe
2. Espacio de aire de 1 pulg
3. Reductor de desagüe de PVC
4. El centro del desagüe debe ser 23 pulgs (58.4 cm) desde el frente de la puerta con o sin el panel de 1/4 de pulg (1.9 cm) en la puerta.

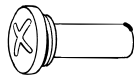
4. Si el código de higiene local lo requiere, selle el gabinete al piso con un compuesto de enmasillado aprobado después de haber efectuado todas las conexiones eléctricas y de agua.

### Sistema de la bomba de desagüe (en algunos modelos)

Conecte la manguera de la bomba de desagüe (que viene con el producto) a su desagüe de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales y estatales.

# Cómo invertir el cierre de la puerta

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** Llave de tuercas de  $\frac{5}{16}$  de pulg, llave de tuercas de  $\frac{1}{4}$  de pulg, espátula plana, destornillador Phillips.



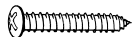
Pasador de bisagra



Tornillo de cabeza hexagonal de  $\frac{5}{16}$  de pulg para bisagra



Tornillo de manija



Tornillo de tope

Para sacar la puerta de las bisagras:

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

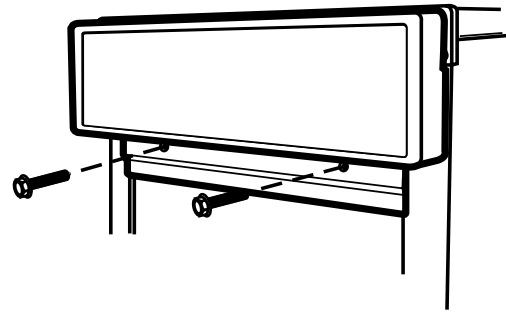
**Desconecte el suministro de energía antes de dar mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los paneles antes de hacer funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
2. Saque los tornillos de la manija y la manija (en algunos modelos). Guarde las partes juntas y póngalas aparte.

3. Saque los dos tornillos de cabeza hexagonal del panel de acceso superior. Levante la parte inferior del panel de acceso para separarlo del frente de la fábrica de hielo. **No desconecte los cables.**



4. Con el panel de acceso superior levantado, saque el pasador de bisagra de la bisagra superior.
5. Saque la puerta de las bisagras y atornille el pasador de la bisagra superior de nuevo en la bisagra superior.
6. Vuelva a colocar el panel de acceso superior sin ajustar en la fábrica de hielo.
7. Invierta los topes de la puerta de la manera siguiente:
  - Saque tanto los tornillos como los topes (superior e inferior).
  - Coloque el tope superior en la parte inferior del lado opuesto de la puerta con el lado plano largo mirando hacia el frente de la puerta.
  - Coloque el tope inferior en la parte superior del lado opuesto de la puerta con el lado plano largo mirando hacia el frente de la puerta.
8. Ponga la puerta a un lado.

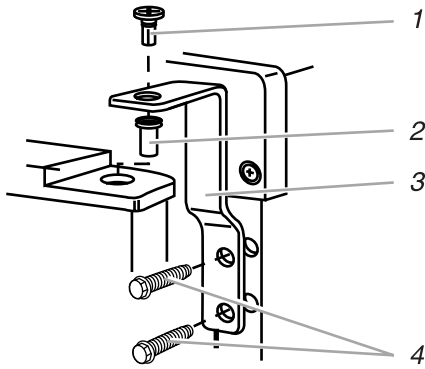
**Para invertir las bisagras:**

1. Destornille y saque la bisagra superior. Vuelva a colocar los tornillos en los orificios vacíos de la bisagra.
2. Saque los tornillos de la parte inferior del lado opuesto del gabinete de la fábrica de hielo. Gire la bisagra superior al revés de manera que el pasador de la bisagra apunte hacia arriba. Coloque la bisagra en el lado inferior opuesto de la fábrica de hielo y ajuste los tornillos.
3. Saque la funda plástica del pasador de bisagra de la bisagra inferior "vieja" y vuelva a colocarla en el nuevo pasador de la bisagra inferior.
4. Saque los tornillos "viejos" de la bisagra inferior y la bisagra. Vuelva a colocar los tornillos en los orificios vacíos de la bisagra.
5. Saque los tornillos de la parte superior del lado opuesto del gabinete de la fábrica de hielo. Gire la bisagra al revés de manera que el pasador de la bisagra apunte hacia abajo.
6. Levante el panel de acceso superior y coloque la bisagra en la parte superior del lado opuesto de la fábrica de hielo. Ajuste los tornillos de la bisagra.
7. Saque el pasador de la bisagra superior.

### Para volver a colocar la puerta en las bisagras:

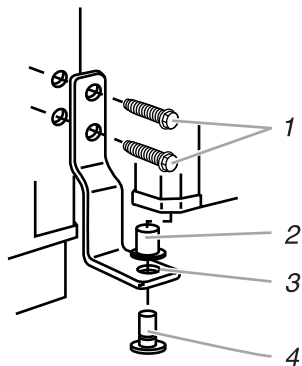
1. Coloque la funda plástica del pasador de la bisagra en el orificio de la bisagra superior en la puerta. Alinee la puerta con el orificio de la bisagra superior y vuelva a colocar el pasador de la bisagra superior.
2. Vuelva a colocar el panel de acceso superior y asegúrelo con los tornillos de cabeza hexagonal.
3. Vuelva a colocar la manija y los tornillos de la manija.

### Bisagra superior



1. Pasador de bisagra
2. Funda del pasador de bisagra
3. Bisagra
4. Tornillo de cabeza hexagonal para bisagra

### Bisagra inferior



1. Tornillo de cabeza hexagonal para bisagra
2. Funda del pasador de bisagra
3. Bisagra
4. Pasador de bisagra

### Para invertir el seguro de la puerta:

1. Saque los tapones de los orificios del lado opuesto de la puerta y déjelos aparte.
2. Saque los tornillos del seguro magnético de la puerta y vuelva a colocarlo en el lado opuesto de la puerta.
3. Empuje los tapones de los orificios a su lugar en el lado opuesto de la puerta.
4. Enchufe la fábrica de hielo o vuelva a conectar el suministro de energía.

## Cómo interpretar los sonidos que usted pudiera escuchar

Su fábrica automática de hielo nueva puede producir algunos sonidos que no le sean familiares. Es posible que usted esté preocupado debido a que se trata de sonidos que no escuchó con anterioridad. La mayor parte de los sonidos nuevos son normales. Las superficies duras, como serían los pisos, paredes y gabinetes pueden hacerlos sonar más fuerte de lo que son realmente. A continuación se describen los tipos de sonidos que pudieran ser nuevos para usted y qué es lo que los produce.

- Cuando la válvula de agua se abre para llenar el depósito de agua para cada ciclo, se pudiera escuchar un zumbido.
- El caudal del refrigerante o de la línea de agua pudiera ocasionar ruidos metálicos. También los artículos que están almacenados encima de la fábrica de hielo pueden producir ruidos.
- El compresor de eficiencia alta pudiera producir un sonido pulsante o agudo.
- El agua corriendo sobre la placa del evaporador pudiera producir un sonido de salpicaduras.
- El agua corriendo de la placa del evaporador hacia el depósito de agua pudiera producir un sonido de salpicaduras.
- Al acercarse el fin del ciclo pudiera escucharse un sonido de borboteo debido al caudal del refrigerante fluyendo en la fábrica de hielo.
- Es posible escuchar un sonido como de aire forzado por el ventilador del condensador por encima del condensador.
- Es posible escuchar un "ruido sordo" durante el ciclo de recolección cuando la capa de hielo se desliza del evaporador hacia la rejilla cortadora.
- Al arrancar la fábrica de hielo por primera vez, se pudiera escuchar agua que fluye continuamente. La fábrica de hielo está programada para ejecutar un ciclo de enjuague antes de iniciar la fabricación del hielo.

---

# USO DE SU FÁBRICA DE HIELO

---

## Para entender el funcionamiento de su fábrica de hielo

Cuando ponga su fábrica de hielo en marcha por primera vez, la bandeja del agua se llenará y el sistema se enjuagará por sí solo antes de comenzar a elaborar el hielo. El proceso de enjuague tarda unos cinco minutos.

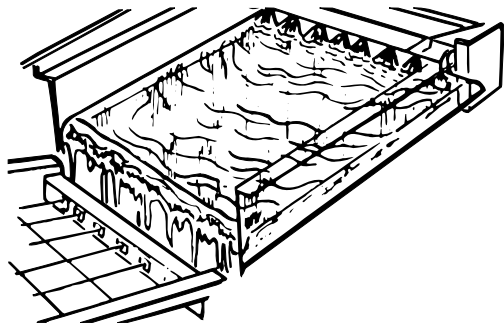
Bajo condiciones normales de funcionamiento, la fábrica de hielo funcionará a las temperaturas prefijadas. El sensor de nivel del hielo ubicado en el cajón de almacenaje del hielo controlará los niveles del hielo.

### IMPORTANTE

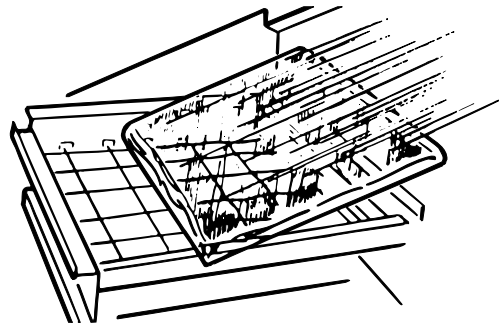
- Si el suministro de agua para la fábrica de hielo está cerrado, asegúrese de colocar el control de la fábrica de hielo en OFF.
- La fábrica de hielo está diseñada para elaborar hielo transparente usando la mayoría de fuentes de agua a diario. Si obtiene resultados insatisfactorios, quizás el agua que usa necesite ser filtrada o tratada.

### Elaboración del hielo

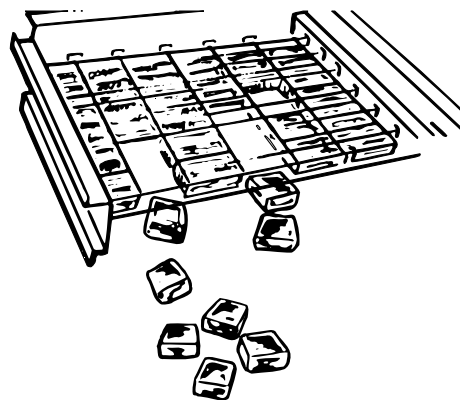
1. El agua circula constantemente sobre una placa de congelación. A medida que el agua se congela para convertirse en hielo, los minerales que están en el agua son rechazados. Esto produce una capa de hielo transparente con un bajo contenido de minerales.



2. Cuando se logra el espesor deseado, la capa de hielo se desprende y se desliza sobre la rejilla de corte. La rejilla divide la capa de hielo en cubos individuales.



3. El agua que contiene los minerales rechazados es drenada después de cada ciclo de congelación.
4. El agua fresca entra en la unidad para ser usada en el siguiente ciclo de elaboración de hielo.
5. Los cubos caen en el cajón de almacenaje. Cuando el cajón está lleno, la fábrica de hielo se apaga automáticamente y vuelve a funcionar cuando se necesita más hielo. El cajón de almacenaje no está refrigerado y una poca cantidad de hielo se derretirá. La cantidad de derretimiento varía según la temperatura ambiente.

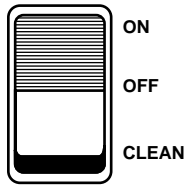


**NOTA:** Así como la temperatura ambiente y del agua varían, la cantidad producida y almacenada de hielo también varía. Esto significa que las temperaturas de funcionamiento más altas resultarán en una reducción de la producción del hielo.

---

## Ajuste de los controles

1. Para comenzar el ciclo normal de elaboración del hielo, seleccione ON.
2. Para detener el proceso de elaboración del hielo, seleccione OFF.



**NOTA:** La posición CLEAN se usa cuando se hace circular soluciones a través de la fábrica de hielo para su limpieza. Sólo la bomba de agua y el compresor funcionan en esta posición. Consulte la sección "Limpieza del sistema de elaboración del hielo."

---

# CUIDADO DE SU FÁBRICA DE HIELO

Inspeccione y limpie periódicamente la fábrica de hielo para mantenerla funcionando con un máximo de eficiencia y para prevenir la falla prematura de las partes del sistema.

Tanto el sistema de la fábrica de hielo como el del condensador enfriado por aire necesitan limpiarse regularmente.

Los minerales rechazados del agua que circula durante el ciclo de congelación se convertirán con el tiempo en depósitos de sarro en el sistema de agua, lo cual impide el rápido desprendimiento del hielo que se encuentra en la bandeja de congelación.

Limpie el sistema de agua y elaboración de hielo periódicamente para quitar la capa de minerales que se ha formado. La frecuencia de limpieza depende del grado de dureza del agua. Con agua dura (de 15 a 20 granos por galón [4 a 5 granos por litro]), se requiere efectuar limpiezas con una frecuencia de cada 6 meses.

---

## Limpieza de las superficies exteriores

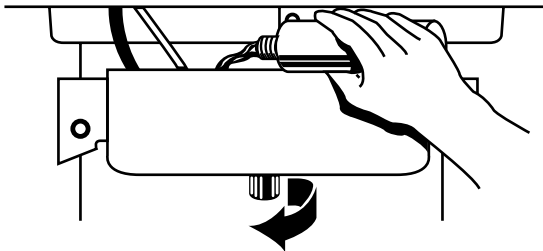
Lave las superficies exteriores esmaltadas de la unidad y las juntas con agua tibia y jabón o detergente suave. Limpie con un paño y seque. El uso regular de un buen producto para limpieza doméstica y cera ayudarán a proteger el acabado. No use productos de limpieza abrasivos en las superficies esmaltadas ya que pueden rayar el acabado.

Para productos con acabado de acero inoxidable, use una esponja o un trapo suave y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores abrasivos o fuertes.

## Limpieza del sistema de la fábrica de hielo

**NOTA:** Use una botella de 16 oz (473 mL) del producto de NU-CALGON\* para limpieza de fábricas de hielo que se puede usar en níquel. Para ordenar el limpiador, llame al 1-800-442-9991 y pida la Pieza Número 8171307.

1. Empuje el interruptor del selector a la posición de apagado (OFF).
2. Espere entre 5 a 10 minutos para que el hielo caiga en el cajón de almacenaje. Quite todo el hielo del cajón de almacenaje.
3. Destornille el tapón de desagüe de la parte inferior de la bandeja del agua ubicada dentro del cajón de almacenaje como se ilustra. Deje que el agua se escurra por completo.
4. Vuelva a colocar el tapón de desagüe.
5. Antes de completar los siguientes pasos, lea y siga toda la información sobre el manejo del limpiador que se encuentra en la botella. Use una botella de 16 oz. (473 mL) del producto de NU-CALGON\* para limpieza de fábricas de hielo que se puede usar en níquel.
6. Vierta una botella de la solución en la bandeja del agua. Llene la botella dos veces con agua del grifo y viértala en la bandeja del agua.



7. Empuje el interruptor del selector a la posición CLEAN. (Vea la sección "Ajuste de Controles.") La luz se encenderá indicando que el ciclo de limpieza está en proceso. Al terminar el ciclo de limpieza (aproximadamente 45 minutos), la luz indicadora se apaga. Durante el ciclo de limpieza, el sistema efectuará automáticamente su limpieza y enjuague.
8. Luego de haber concluido el ciclo de limpieza, quite el tapón de desagüe de la bandeja del agua para verificar que no hayan residuos de la solución de limpieza en la bandeja del agua. Si la solución de limpieza se filtra de la bandeja del agua, usted deberá repetir el ciclo de limpieza

**NOTA:** La gran acumulación de sarro puede requerir la repetición del proceso de limpieza con una solución de limpieza nueva.

9. Empuje el interruptor del selector a ON para reanudar la producción del hielo.

## Limpieza del condensador

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

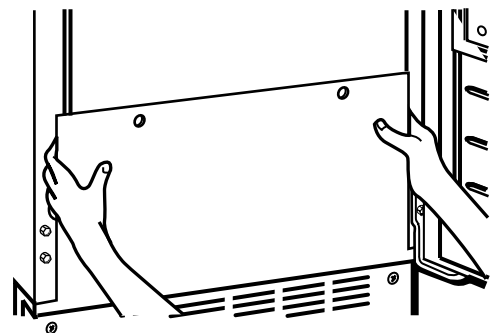
**Desconecte el suministro de energía antes de limpiarlo.**

**Vuelva a colocar todos los paneles antes de hacer funcionar.**

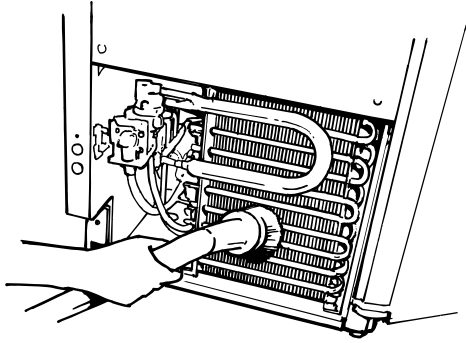
**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

#### Un condensador sucio u obstruido:

- Impide el flujo apropiado de aire.
  - Reduce la capacidad de elaboración del hielo.
  - Ocasiona temperaturas más altas que las recomendadas, que puede dar lugar a fallas de los componentes.
1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
  2. Quite los dos tornillos que están en el panel de acceso inferior y los dos tornillos del área de la rejilla de la base del soporte del panel frontal. Jale hacia adelante para quitar el panel de acceso inferior.
  3. Jale la parte inferior hacia adelante y luego hacia abajo para quitar el panel de acceso inferior.



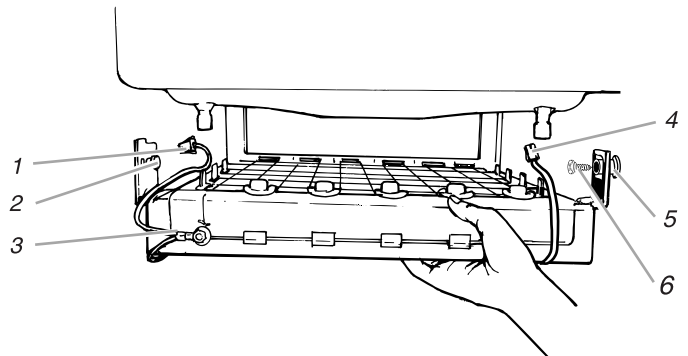
- Quite la suciedad y pelusa de las aletas del condensador y del compartimiento de la unidad con el cepillo de la aspiradora.



- Vuelva a colocar el panel de acceso inferior usando los cuatro tornillos.
- Enchufe la fábrica de hielo o vuelva a conectar el suministro de energía.

- Quite el tornillo de la mano derecha y afloje el tornillo de la mano izquierda. Levante la rejilla de corte luego hacia afuera y encima del tornillo de la mano izquierda.

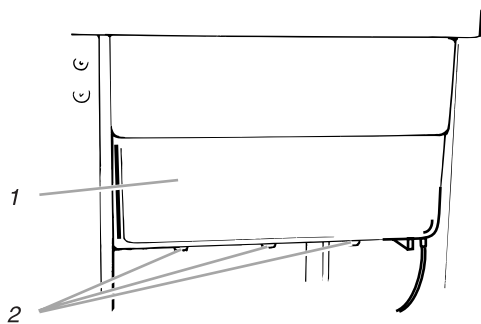
**NOTA:** Asegúrese de que el separador de plástico que se encuentra a la mano derecha del soporte de la rejilla de corte permanezca con la rejilla de corte.



1. Arnés de la rejilla de corte
2. Tornillo
3. Rejilla de corte
4. Arnés del sensor de nivel del hielo
5. Separador de plástico
6. Tornillo

## Limpeza de las piezas interiores

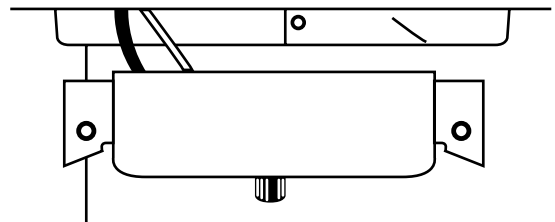
- Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía.
- Abra la puerta del cajón de almacenaje y quite el hielo que está en el cajón.
- Quite el tapón de desagüe de la bandeja del agua y deságüela por completo. Vuelva a colocar el tapón de desagüe.
- Quite los tres tornillos que sostienen la tapa de la rejilla de corte en su lugar.
- Desenchufe el arnés eléctrico del lado izquierdo de la rejilla de corte.



1. Tapa de la rejilla de corte
2. Tornillos

- Desenchufe el sensor de nivel del hielo del lado derecho de la rejilla de corte. Jale el sensor de nivel del hielo hacia abajo y hacia adelante para separarlo de la rejilla de corte.

- Quite los dos tornillos que sostienen la bandeja del agua en su lugar. Empuje hacia abajo con una mano en la parte del frente de la bandeja mientras jala hacia adelante el lado posterior inferior.



- Lave con jabón o detergente suave y agua tibia las piezas interiores (la rejilla de corte, el exterior de las mangueras y la bandeja del agua) y el cajón de almacenaje, la junta de la puerta y la pala para el hielo. Enjuague en agua limpia. Luego limpie las mismas piezas en una solución de una cucharada (15 mL) de blanqueador de cloro mezclado con 1 galón (3.8 L) de agua tibia. Nuevamente enjuáguelas a fondo en agua limpia.

**NOTA:** No quite las mangueras. No lave las piezas de plástico en la lavavajillas. Éstas no pueden soportar temperaturas superiores a los 145°F (63°C).

- Vuelva a colocar la bandeja del agua empujando la parte inferior hacia atrás con una mano mientras empuja hacia arriba y luego hacia abajo la parte superior. Asegure la bandeja del agua volviendo a colocar ambos tornillos.



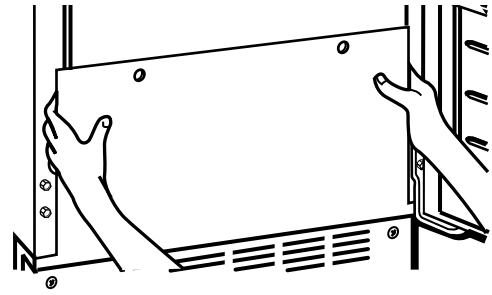
11. Verifique lo siguiente:

- Que el tapón de desagüe de la bandeja del agua esté en su lugar.
- Que la manguera de la bandeja del agua esté insertada en la abertura de desagüe del cajón de almacenaje.

12. Deslice hacia atrás la rejilla de corte hasta colocarla en su lugar y asegúrela volviendo a colocar el tornillo de la mano derecha y el separador de plástico. Luego ajuste el tornillo de la mano izquierda. Vuelva a conectar los arneses de la rejilla de corte y del sensor de nivel del hielo.

13. Enchufe la fábrica de hielo o vuelva a conectar el suministro de energía.

4. Quite los dos tornillos del panel de acceso inferior y los dos tornillos de la zona de la rejilla de la base del soporte del panel frontal. Tire hacia delante para quitar el panel de acceso inferior.



## Cuidado durante las vacaciones o mudanzas

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Desconecte el suministro de energía antes de dar mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los paneles antes de hacer funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

#### Para apagar la fábrica de hielo:

1. Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte la alimentación de energía eléctrica.
2. Quite todo el hielo del recipiente de almacenamiento.
3. Cierre el suministro de agua.

5. Desconecte las líneas de entrada y de salida de la válvula de agua. Deje que esas líneas se desagüen y a continuación vuélvalas a conectar a la válvula.
6. Reponga el panel inferior de acceso y los tornillos.
7. Quite el tapón del desagüe para desaguar el agua de la bandeja de agua.
8. Si se espera que la temperatura ambiente baje de 32° F (0° C), elimine el agua de la línea de desagüe.

Para aquellas fábricas de hielo que tienen instalada una bomba de desagüe:

- a) Enchufe la fábrica de hielo o reconecte la alimentación de energía eléctrica.
  - b) Apague la fábrica de hielo y quite todo el hielo que pudiese haber quedado en el recipiente para hielo.
  - c) Cerca del desagüe del recipiente del hielo vierta un cuarto (945 ml) de agua y deje reposar a la unidad por cerca de cinco minutos. Esta operación permitirá que el agua en el recipiente se desagüe por la bomba de desagüe, de tal manera que la bomba eliminará el agua restante del recipiente del hielo y de la bomba de desagüe.
  - d) Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte la alimentación de energía eléctrica.
9. Limpie la fábrica de hielo y el recipiente de almacenamiento antes de usarla nuevamente.
  10. Enchufe la fábrica de hielo o reconecte la alimentación de energía eléctrica.

**NOTA:** Todas las piezas de la fábrica de hielo vienen con lubricación permanente desde la fábrica. No deberían requerir lubricación adicional durante todo el ciclo vital del electrodoméstico.

---

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.**

---

## La unidad no funciona

---

- **¿Se ha fijado el control en ON?**  
Asegúrese de que el control esté en ON.
- **¿Se ha enchufado el cable de electricidad?**  
Enchufe bien el cable en un contacto de pared con el voltaje apropiado.
- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado un cortacircuito?**  
Reemplace el fusible o arregle el cortacircuito.
- **¿Está la temperatura ambiente más fresca de lo normal?**  
La temperatura ambiente debe estar encima de los 55°F (13°C). De otro modo, el termostato del cajón puede registrar la temperatura ambiente fría y apagar la unidad aún cuando el cajón no está lleno de hielo. Además, es posible que la unidad no vuelva a funcionar nuevamente una vez que haya sido apagada.

---

## La unidad funciona pero no produce hielo

---

- **¿Se ha fijado el control en ON?**  
Asegúrese de que el control esté en ON.
- **¿Se ha conectado el suministro de agua?**  
Asegúrese de que el suministro de agua esté adecuadamente conectado y abierto.

---

## La unidad funciona pero produce muy poco hielo

---

- **¿Está la temperatura ambiente más caliente de lo normal?**  
La temperatura ambiente superior a 90°F (32°C) por lo general reducirá la producción del hielo.
- **¿Está el condensador sucio?**  
La suciedad o la pelusa puede estar obstruyendo el flujo de aire a través del condensador. Consulte la sección "Limpieza del condensador."
- **¿Se ha acumulado sarro en la fábrica de hielo?**  
Si hay acumulación blanca de sarro en el sistema de congelación y del agua de la unidad, usted deberá limpiar la fábrica de hielo. Consulte las secciones "Limpieza del sistema de elaboración de hielo" y "Limpieza de las piezas interiores."

---

## La rejilla de corte no está cortando las capas de hielo

---

- **¿Se ha colocado la rejilla de corte en su debido lugar?**  
Desenchufe la fábrica de hielo o desconecte el suministro de energía. Quite la tapa de la rejilla de corte y revise el enchufe del arnés eléctrico de la rejilla de corte para cerciorarse que la conexión esté segura.

---

## Mal sabor en los cubos de hielo

---

- **¿Hay un contenido alto de minerales en el suministro de agua?**  
Puede ser necesario filtrar o tratar el agua.
- **¿Se ha guardado alimentos en el cajón del hielo?**  
No guarde alimentos en el cajón del hielo.
- **¿Se quitó todo el material de empaque?**  
Asegúrese de haber quitado todos los materiales de empaque en el momento de la instalación.

---

# CRYSTAL TIPS® ICE SYSTEMS

---

## Garantía limitada de un año para piezas y mano de obra otorgada por el Fabricante

### Modelo 054-CAE-161

Crystal Tips garantiza al usuario-comprador original que esta fábrica comercial de cubos de hielo que lleva el nombre de Crystal Tips no tendrá defectos de materiales y/o de fabricación si se le instala adecuadamente y se le da servicio de conformidad con el manual de instalación/servicio suministrado por Crystal Tips Ice Systems.

La garantía de este producto tendrá una vigencia de 12 meses (1 año) a partir de la fecha de instalación, pero no excederá los 15 meses a partir de la fecha de embarque desde la fábrica.

La responsabilidad de Crystal Tips se limita a la reposición o reparación, una vez que se haya devuelto a la fábrica con gastos de transporte pagados por adelantado, cualquier pieza o piezas que resulten defectuosas en materiales y/o fabricación durante el período de la garantía. Todas las solicitudes de piezas bajo garantía deberán efectuarse a través del Departamento de Servicio de Crystal Tips y solamente piezas de reposición que sean aprobadas de fábrica podrán ser utilizadas. Todas las decisiones respecto a defectos de materiales, fabricación, accidente, alteración, mal uso, mantenimiento o instalación inapropiado, serán tomadas por el Departamento de Servicio de Crystal Tips y serán obligatorias para ambas partes.

El distribuidor de Crystal Tips o un agente de servicios autorizado de la fábrica que haya sido aprobado por el departamento de servicio de la fábrica o una compañía de servicios aprobada por el distribuidor local debe efectuar el servicio bajo la garantía. El reembolso por mano de obra cubrirá sólo los costos por el tiempo empleado de mano de obra y no cubrirá gastos por tiempo de viaje, kilometraje, horas extraordinarias o otros gastos diversos. El reembolso por los gastos de mano de obra cubierto por esta garantía se efectuarán directamente al distribuidor de Crystal Tips o al representante de servicio autorizado de la fábrica y se calcularán usando el salario normal por hora establecido localmente y la guía de gastos deducibles máximos publicada por Crystal Tips.

La solicitud de una pieza defectuosa y la factura de servicio o la solicitud de mano de obra deberá presentarse a Crystal Tips dentro de los 15 días a partir de la fecha de servicio para que pueda ser reembolsada. Todas las solicitudes deberán explicar el incidente de la falla con detalles suficientes de modo que la fábrica pueda identificar el tipo y localización de la falla. Todas las solicitudes deben incluir el número de modelo y de serie del aparato, la fecha de la falla, la fecha de reparación y el nombre, dirección y número de teléfono del usuario.

Esta garantía no cubre los repuestos o costos de mano de obra por fallas de piezas de un aparato cuyo número de serie ha sido quitado o alterado o por cualquier otro daño que resulte de:

- Alteración o modificación del aparato, sin la aprobación por escrito de la fábrica.
- Suministro eléctrico, suministro de agua o falla en el desagüe del aparato por algún motivo.
- Operar el aparato fuera de las especificaciones establecidas en el manual de instalación/servicio.
- Falta de limpieza y mantenimiento del aparato como lo indica el manual de instalación/servicio.
- Instalación que no esté de acuerdo con el manual de instalación/servicio.

Crystal Tips Inc. no se responsabiliza por daños incidentales o consecuentes de cualquier índole o por daños que resulten completa o parcialmente de la alteración, mal uso o mantenimiento inadecuado del aparato o cualquier parte del mismo.

Esta garantía sustituye todas las demás garantías incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para algún propósito específico.

Esta garantía se aplica únicamente en los Estados Unidos de Norteamérica y sus territorios, en el Canadá y en México. revisado 4/99

---

**Guarde este libro y el comprobante de venta juntos para referencia futura. Para obtener servicio bajo la garantía, usted debe proporcionar evidencia de la compra o fecha de instalación.**

Anote la siguiente información sobre su fábrica de hielo para facilitarle la obtención de asistencia o servicio si alguna vez lo necesita. Usted necesitará tener a la mano el número completo del modelo y de la serie. Esta información la podrá encontrar en la etiqueta del número de modelo y de la serie, ubicada en su electrodoméstico tal como se muestra en la sección de "Partes y características" de este libro.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

CRYSTAL TIPS INC.  
2007 ROYAL LANE  
DALLAS, TEXAS 75229  
987-488-1030

